

Madrid - Hilera 17. 29 Janvier 82.

Monsieur le professeur.

Mais il fallait le dire tout de suite que vous teniez à avoir la mesure plus ou moins exacte de mon ignorance.

Vous auriez été bien plus vite servi et édifié. Je suis un maigre et n'assure pas dessein cela.

Mais qui aurait jamais pu se douter que cette figure n° 1. était une imitation pour une terre des Wisigoths du nord?

Prenez garde, il n'y a pas un brin d'humour dans ce que j'écris, je ris de moi, mais à me tenir les cotés tant j'ai été naïf. Au contraire, je ne vous en veux pas du tout, et je suis rassuré par la façon dont vous vous y prenez pour étudier votre personnel. Je ne puis pas vous envoyer une dissertation, c'est impossible. D'abord ce ne serait pas loyal, ce serait vous traiter avec la science que je n'ai pas et qu'il est si aisé d'imputer à bon compte. Je vous écris donc avant toute recherche, même au Muséum d'Archéologie.

Commençons donc par tracer entre votre figure <sup>n°1</sup> et les Wisigoths une ligne infranchissable de démarcation. Les Wisigoths d'Espagne, ils sont les mêmes que ceux de Toulouse, en fait d'ornementation, n'emploient jamais les entrelacs, ni les figures d'arabes, ni les figures humaines. Des ornements géométriques et une certaine flore fait restreinte, ce qui ne permet pas de les confondre avec d'autres, c'est la largeur de l'incision ou de la taille qui donne un cachet tellement propre à cette ornementation. Mon vieux maître don José Torado de los Rios appelait cela du clair obscur. Il est très difficile de s'en faire une idée avec des mots, mais priez notre ami commun Malloré votre collègue de vous montrer les planches de la Merida wisigothique, et vous n'oublierez plus ce style caractéristique.

Quand je dis jamais pour les figures animales et humaines  
 je ne rappelle uniquement, et très mal, car je n'ai pas  
 de mémoire, deux tables de pierre divisées <sup>chaque</sup> en trois tableaux et des  
 animaux et des hommes en bas-relief - C'est tout affreux, et suffit pour  
 montrer que ce n'est pas leur affaire. La seule vue de personnages  
 gravés sur les monnaies wisigothes, n'a pas pu vous disposer à les  
 tenir pour capables même d'exécuter votre pièce d'acier N.º 1.  
 Dans les joyaux du roi Schiutalla qui sont au musée du Louvre  
 les ornements ne sont que fleurs, palmettes, etc. il n'y a rien d'animal.  
 Comment se fait-il que ces goths qui ont tant traîné et couru au  
 milieu des provinces romaines, et grecques, byzantines, aient oublié  
 leurs anciens traditions du Nord? je n'en sais rien, et ne me soucie  
 pas d'infiler des conjectures, je sais pourtant qu'ils avaient acquis  
 au milieu des races invisibles et barbares, des goûts et des idées propres.

Je me suis amusé dans le temps à suivre les transformations  
 du chapiteau Corinthien classique, en passant par une suite  
 de dignités celtiques, dans les quels les éléments disparaissent peu à peu.  
 On arrivait à des états incroyables, (mes notes et mes dessins sont  
 restés à Louvre, n'étant ici que pour mémoire). Mais tout à  
 coup, sous le règne des rois wisigothes, les derniers résultats  
 de la dignité celtique s'arrêtaient, se fixaient, se développaient  
 s'embellissaient de plus en plus, on ne descendait pas on remontait.  
 C'est alors que nous voyons en Espagne, les fenêtres gemines  
 les arcs en fer à cheval entourés de gros cables, les tables  
 de marbre percées à jour formant des daisings. d'après  
 les règles wisigothes, et d'autres intéressants caractères  
 que je puis à peine signaler. Ce sont sur ces bases  
 sur ce point de départ que les Arabes ont élevé  
 leur art avec leur genre particulier.

D'abord les Arabes de Cordoue. La grande

BIBLIOTHEQUE  
UNIVERSITAIRE  
TOMBOUSE

Aljama — est remplie de Tomes Wisigothiques  
 sous de l'entrée par la cour des oranges, sont dressés  
 sous Wisigothiques. Les arabes pourtant font peu de  
 s. Les très grands nombres de chapiteaux sont wisigothiques  
 et les mosquées sont wisigothiques. — Beaucoup d'ouvrages  
 Les arabes furent assimilés à l'art des vaincus, et c'est  
 certainement que travaillant sur le thème wisigothique  
 non sans arabes de Grenade, ont été parfaits  
 à faire à Toulouse que je n'ai pu m'occuper  
 des dépendants de mes convictions qu'il m'aurait  
 manqué pour trouver des traces de leur règne chez  
 les musées, les musées archéologiques des publications  
 — s'ai pas pu absolument, mais je le regrette  
 à votre figurine n° 2. Celle du Cerro de los  
 et encore bien autrement loin des wisigothiques.


Si c'est une des figures de ce groupe que M. Castanheira aura  
 vue au Musée archéologique, ou il y en a tant. — Je crois qu'il  
 vous aura mis sur une fausse piste. Et il n'y a pas plus de  
 rapport entre votre statuette Scandinave et celle du Cerro, qu'entre  
 elle et les wisigothiques. — Il est certain qu'il y a beaucoup de  
 choses diverses dans l'adoratorio du Cerro. Le point et  
 les missions ont eu de l'importance dans le passé et à différents  
 époques. — On y a trouvé beaucoup de choses diverses  
 qui ne laissent pas de doute, mais plus profondément des  
 figures orientales, et même d'autres certainement égyptiennes  
 avec d'autres une mitre avec des hiéroglyphes. — On discute  
 sur la provenance de ces objets. Et on est loin d'être d'accord. — Les  
 vous enverrai à mon sentiment, je tâcherai de me le  
 former. Car vrai je n'en ai pas, mais la provenance en Espagne  
 de quelque peuple que ce soit du passé, ne m'est connue pas.

L'habitude en Espagne quand qq. chose se présente est de dire c'est  
 phénicien. — Les ouvrages des wisigothiques à Mérida possèdent

BIBLIOTHEQUE  
UNIVERSITAIRE  
TOULOUSE



pour phéniciens il n'y a pas longtemps encore -  
 Ce sera donc phénicien - à moins que ce ne soit perses -  
 Car enfin ce vase porte à deux mains avec tant  
 d'importance pourrait bien appartenir au feu.

Mais j'y pense - car je barbouille ici plutôt qu'autre  
 chose. Votre petite figure  tient aussi elle-même  
 avec les mains un objet qui pourrait bien être un vase.  
 Mais les traits <sup>intérieurs</sup> genent. ~~mais~~ je vous dirai que dans  
 les figures du Cerro - s'il n'y a pas d'intercalaires, il  
 y a des plis qui semblent être très systématiques.

Cependant ce n'est pas je crois suffisant  
 pour élève des théories. - Quant à moi je  
 les goûte très peu.

Mais à propos vous me faites peur, et je  
 comprends en ce moment toute mon imprudence d'avoir  
 confié à Mardrazo cette figurine sans vous  
 avoir consulté, moi qui croyais si bien faire.  
 Mais qu'il y prenne garde s'il faisait une  
 chose semblable. Je désirais tant vous  
 rendre service qui l'aurait eue? Si j'avais compris  
 je vous aurais bien dit tout ce qu'il vous a dit  
 lui-même. Songez donc j'ai traduit d'un  
 bout à l'autre des journaux de Costaz et  
 et ces gens là n'ont pas tant et tant d'idées.  
 alors allons ne m'en souciez pas. j'en reviens  
 sans faute chez Mardrazo - et pour vous faire attendre  
 les autres voici une figurine du Cerro de los Santos  
 figurine 1 mètre cinquante rien que ça.  
 A. B. P. P. P.